Always here to help you

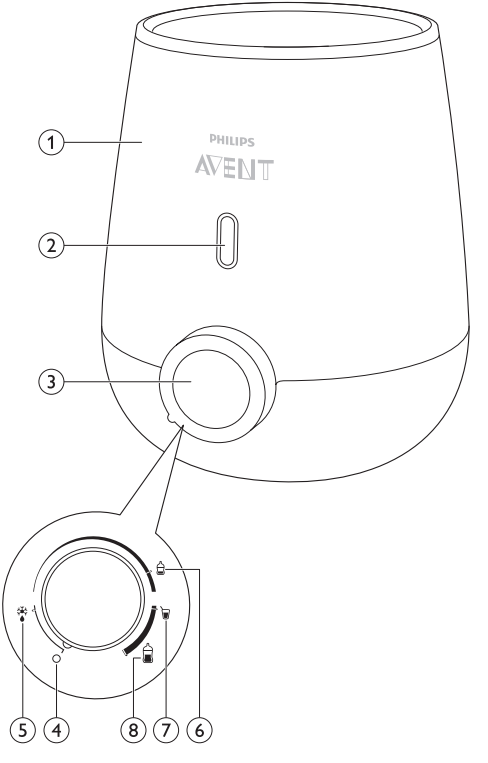
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

SCF355

Question? Contact Philips

User manual

PHILIPS


PHILIPS
AVENT
1
2
3
5
4
8
7
6

ENGLISH 6
DEUTSCH 14
FRANÇAIS 23
INDONESIA 32
ITALIANO 41
NEDERLANDS 50

SCF355

General description (Fig. 1)

1 Bottle warmer
2 Light
3 Settings knob
4 Off setting
5 Defrost setting
6 Milk warming setting for contents up to 180ml/6oz
7 Food warming setting
8 Milk warming setting for contents over and including 180ml/6oz

Important

To fully benefit from the support that Philips offers, register your appliance at **www.philips.com/welcome**.
Read this user manual carefully before you use the bottle warmer and save it for future reference.

Warning

- Only use the appliance indoors.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.
- Do not let the mains cord hang over the edge of a table or worktop. Excess cord can be stored in the base of the bottle warmer.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If you need to use an extension cord, make sure it is an earthed extension cord with a rating of at least 13 amperes.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are 8 years and above and supervised.
- Do not preheat the appliance.
- Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
- Make sure you add water before you switch on the bottle warmer.

- Hot water can cause serious burns. Be careful when the bottle warmer contains hot water.
- The accessible surfaces of the appliance may become hot during use.
- Do not move the appliance when it contains hot water.
- When the food or milk has reached the required temperature, remove the bottle or container from the bottle warmer. If you leave food or milk in the bottle warmer, the temperature of the food or milk increases.
- Always check the food temperature before you feed your child.

Caution

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Let the appliance cool down before you clean it.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance yourself. You can contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see **www.philips.com/support**).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the bottle warmer

With this bottle warmer, you can quickly warm all Philips AVENT feeding bottles and milk/baby food in containers and other baby food jars.

Note: Philips AVENT breast milk bags cannot be used in this bottle warmer.

Explanation of settings

- Off setting: The bottle warmer is switched off and the light is off. On every other setting, the appliance is switched on and the light is lit (Fig. 2).
- Defrost setting: Defrost a bottle/container of milk/baby food to liquid state. No warming occurs.
- Milk warming setting for contents up to 180ml/6oz: Select this setting when you want to warm a bottle of milk with a content up to 180ml/6oz.
- Food warming setting: Select this setting when you want to warm a container/jar of baby food.
- Milk warming setting for contents over and including 180ml/6oz: Select this setting when you want to warm a bottle of milk with a content over and including 180ml/6oz.

Using the bottle warmer to warm milk

1 Put the mains plug in the wall socket (Fig. 3).

2 Place a bottle in the bottle warmer (Fig. 4).

3 Fill the bottle warmer with drinking water up to the level of the milk in the bottle. In case of large amounts of milk, the maximum level of water is approximately 1 cm below the top of the bottle warmer. An accurate water level ensures correct warming performance (Fig. 5).

4 Select the desired setting. See the warming reference table at the end of this chapter to check how long the milk needs to be warmed in the selected setting (Fig. 6).

Note: The speed of warming milk depends on the amount of the milk warmed and on its initial temperature, i.e. room temperature (20°C) or fridge temperature (5°C).

5 The orange light goes on when you select a setting. This indicates that the bottle warmer is on (Fig. 7).

Note: Whilst warming the milk circulates and heats evenly.

6 Check the warming reference table for the time required to warm the milk. Remove the bottle from the bottle warmer after the time indicated in the warming reference table has passed (Fig. 8).

Tip: When you find the milk is not warm enough, you can place the bottle back into the appliance for a maximum of **30** *seconds of extra warming. This will create a slightly warmer result but without overheating.*

Caution: If you leave the bottle in the bottle warmer longer than the time indicated in the settings table, the milk may become overheated.

Note: If you overheat breast milk, valuable nutrients and vitamins may be lost.

7 Always check the temperature before you feed your baby. Gently shake the bottle or milk storage container and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on the inside of your wrist (Fig. 9).

8 Turn the knob back to the 'off' position. (Fig. 10)

Caution: If you do not turn the knob back to the 'off' position, the water keeps warming.

Using the bottle warmer to warm baby food

1 Follow the same steps as indicated in the previous paragraph.

2 Make sure to stir the baby food during warming as it does not circulate automatically. Be careful not to burn your fingers when holding the container/jar while stirring. (Fig. 11)

After warming test the baby food with a spoon to ensure it is not too hot. If the baby food is not warm enough, put the container back into the bottle warmer and warm the baby food until it has the desired temperature.

Note: Due to the high variety of baby food consistencies, it is strongly recommended to continuously stir and check while you are warming the baby food for an optimal result.

Defrost setting

At this setting, your frozen milk can be defrosted till liquid state. Check the warming reference table for the expected defrost timings, as indication one small and one larger milk volume are included in the table. When your milk is defrosted, choose one of the warming settings. Consider the start temperature of your milk around room temperature for the warming timings as rough guideline.

Note: Due to the high variety of baby food consistencies, it is strongly recommended to continuously stir and check while you are defrosting the baby food for an optimal result.

Warming reference table

	Start temperature of milk		
Milk content	20°C	5°C	Frozen
60-90ml/2-3oz	3 min	4.5 min	1-1.5 hrs
90-110ml/3-4oz	3 min	5.5 min	
125-150ml/4-5oz	3 min	3.5 min	
180-210ml/6-7oz	4 min	5.5 min	1.5-2.5 hrs
240-260ml/8-9oz	4.5 min	7 min	
290-330ml/10-11oz	5 min	7.5 min	

Note: The indicated warming times are based on Philips AVENT Classic and Natural PP bottle ranges. Be aware that warming timings of Philips AVENT standard bottles and glass bottles deviate from these indications.

Note: The indicated defrosting times are based on Philips AVENT food containers.

Note: Due to the high variety of baby food consistencies, it is not possible to indicate warming timings for baby food.

Note: The food or milk may feel cool to you, but for a newborn baby its temperature is very pleasant.

Cleaning and descaling

Cleaning

1 After each use, unplug the bottle warmer and let it cool down (Fig. 12).

2 Remove the water from the bottle warmer for hygienic reasons (Fig. 13).

3 Wipe the outside and inside of the bottle warmer with a moist cloth (Fig. 14).

Do not use abrasive, anti-bacterial cleaning agents, chemical solvents or sharp tools to clean the bottle warmer.

Note: If you used the bottle warmer to warm containers with baby food, make sure that no spilled baby food remains on the bottom of the bottle warmer.

Descaling

It is recommended to descale the bottle warmer every **four weeks** to ensure it continues to work efficiently.

1 Mix 10 grams of citric acid with 200ml/7oz of cold water and pour it into the bottle warmer. Switch on the bottle warmer and select the milk warming setting for contents under 180ml/6oz for 10 minutes. Leave the solution in the bottle warmer until all limescale has dissolved. You can purchase citric acid (SCF943) at **www.shop.philips.com/service**. (Fig. 15)

Note:You can also mix 50ml/1.7oz of white vinegar with 100ml/3.4oz of cold water to descale the appliance.

2 Unplug the bottle warmer before you empty it (Fig. 12).

3 Empty the bottle warmer and rinse its inside thoroughly. If you still see traces of scale after rinsing, repeat the descaling procedure (Fig. 13).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 16).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support**.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

1 Flaschenwärmer
2 Hell
3 Drehregler
4 Aus-Stufe
5 Auftau-Stufe
6 Stufe zur Erwärmung von Milchmengen bis zu 180 ml
7 Stufe zur Erwärmung von Speisen
8 Stufe zur Erwärmung von Milchmengen einschließlich und über 180 ml

Wichtig

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Gerät unter **www.philips.com/welcome** registrieren.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Flaschenwärmers aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Warnhinweis

- Verwenden Sie das Gerät nur im Haus.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsfläche hängen. Das Kabel lässt sich im Sockel des Flaschenwärmers verstauen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in der Nähe heißer Flächen verläuft.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Achten Sie stets darauf, dass der Stecker richtig in der Steckdose sitzt.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, muss dieses geerdet und auf mindestens 13 A ausgelegt sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf den heißen Gas- oder Elektroherd oder in den beheizten Ofen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Geräts darf nur von Kindern ab 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Wärmen Sie das Gerät nicht vor.

- Stellen Sie immer eine vollständig zusammengesetzte Flasche mit Kappe in den Flaschenwärmer, bevor Sie Wasser hinzufügen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie vor dem Einschalten des Flaschenwärmers Wasser hinzufügen.
- Heißes Wasser kann Verbrühungen verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit dem Flaschenwärmer um, wenn er heißes Wasser enthält.
- Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es heißes Wasser enthält.
- Wenn die Babykost bzw. Milch die erforderliche Temperatur erreicht hat, nehmen Sie die Flasche bzw. den Behälter aus dem Flaschenwärmer heraus. Wenn Babykost oder Milch weiterhin im Flaschenwärmer bleibt, erhöht sich die Temperatur der Babykost bzw. Milch.
- Bevor Sie Ihr Baby füttern, sollten Sie die Temperatur der Nahrung überprüfen.

Achtung

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen wie Bauernhöfen, Frühstückspensionen, Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen sowie für Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen vorgesehen.

- Stecken Sie das Gerät aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Entkalken, um irreparable Schäden zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich an ein Philips Service-Center in Ihrem Land (**siehe www.philips.com/support**).

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Den Flaschenwärmer verwenden

Mit diesem Flaschenwärmer können Sie alle Philips AVENT Flaschen und Milch-/Babynahrungsbehälter sowie andere Babynahrungsgläschen schnell erwärmen.

Hinweis: Philips AVENT Muttermilchbehälter können in diesem Flaschenwärmer nicht verwendet werden.

Erklärung der Einstellungen

- Aus-Stufe: Der Flaschenwärmer ist ausgeschaltet, und die Anzeige ist aus. Bei jeder anderen Einstellung ist das Gerät eingeschaltet, und die Anzeige leuchtet (Abb. 2).
- Auftau-Stufe: Auftauen einer Flasche/eines Behälters mit Milch/Babynahrung, bis diese flüssig ist. Es findet keine Erwärmung statt.
- Stufe zur Erwärmung von Milchmengen bis zu 180 ml: Wählen Sie diese Stufe aus, wenn Sie eine Flasche Milch mit bis zu 180 ml Inhalt erwärmen möchten.
- Stufe zur Erwärmung von Speisen: Wählen Sie diese Stufe aus, wenn Sie einen Behälter/ein Gläschen mit Babynahrung erwärmen möchten.

- Stufe zur Erwärmung von Milchmengen einschließlich und über 180 ml: Wählen Sie diese Stufe aus, wenn Sie eine Flasche Milch mit einschließlich und über 180 ml Inhalt erwärmen möchten.

Den Flaschenwärmer zum Erwärmen von Milch verwenden

1 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (Abb. 3).

2 Stellen Sie eine Flasche in den Flaschenwärmer (Abb. 4).

3 Füllen Sie den Flaschenwärmer bis zur Höhe der Milch in der Flasche mit Wasser. Bei viel Milch darf das Wasser bis maximal etwa 1 cm unter dem oberen Rand des Flaschenwärmers eingefüllt werden. Der richtige Wasserstand stellt eine ordnungsgemäße Erwärmung sicher (Abb. 5).

4 Wählen Sie die gewünschte Stufe aus. In der Referenztabelle mit Erwärmungszeiten am Ende dieses Kapitels erhalten Sie Angaben dazu, wie lange die Milch in der ausgewählten Stufe erwärmt werden muss (Abb. 6).

Hinweis: Wie schnell die Milch erwärmt wird, hängt von der Menge der Milch und von der Anfangstemperatur ab, d. h. Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschranktemperatur (5 °C).

5 Die orangefarbene Anzeige wird aktiviert, wenn Sie eine Stufe auswählen. Dies zeigt an, dass der Flaschenwärmer eingeschaltet ist (Abb. 7).

Hinweis: Die Milch wird während des Erwärmens zirkuliert und gleichmäßig erwärmt.

6 Überprüfen Sie in der Referenztabelle mit Erwärmungszeiten die erforderliche Erwärmungszeit für die Milch. Nehmen Sie die Flasche nach der in der Referenztabelle mit Erwärmungszeiten angegebenen Zeit aus dem Flaschenwärmer (Abb. 8).

Tipp: Wenn die Milch nicht warm genug ist, können Sie die Flasche für maximal **30** *Sekunden zusätzliche Erwärmungszeit zurück in das Gerät für stellen. Dies führt zu einem wärmeren Ergebnis ohne Überhitzen.*

Achtung: Wenn die Flasche länger als die in der Referenztabelle angegebene Zeit im Flaschenwärmer bleibt, kann die Milch überhitzt werden.

Hinweis: Wenn Sie Muttermilch überhitzen, können wertvolle Nährstoffe und Vitamine verloren gehen.

7 Bevor Sie Ihr Baby füttern, sollten Sie die Temperatur stets überprüfen. Schütteln Sie vorsichtig die Flasche bzw. den Milchaufbewahrungsbehälter, und prüfen Sie die Temperatur der Milch, indem Sie ein paar Tropfen auf die Innenseite Ihres Handgelenks geben (Abb. 9).

8 Drehen Sie den Regler zur Aus-Position. (Abb. 10)

Achtung: Wenn Sie den Regler nicht zur Aus-Position drehen, wird das Wasser weiter erwärmt.

Den Flaschenwärmer zum Erwärmen von Babynahrung verwenden

1 Folgen Sie denselben Schritten wie im vorherigen Absatz.

2 Vergewissern Sie sich, dass Sie die Babynahrung während des Erwärmens umrühren, da sie nicht automatisch zirkuliert. Seien Sie vorsichtig, damit Sie Ihre Finger nicht verbrennen, wenn Sie den Behälter/das Gläschen beim Umrühren halten. (Abb. 11)

Probieren Sie nach dem Erwärmen die Babynahrung mit einem Löffel, um sicherzustellen, dass sie nicht zu heiß ist. Wenn die Babynahrung nicht warm genug ist, stellen Sie den Behälter zurück in den Flaschenwärmer, und erwärmen Sie die Babynahrung weiter, bis sie die gewünschte Temperatur erreicht hat.

Hinweis: Aufgrund der unterschiedlichen Konsistenz der Babynahrung empfehlen wir Ihnen, diese während des Erwärmens ständig umzurühren und zu überprüfen, um ein optimales Ergebnis zu erhalten.

Auftau-Stufe

Mit dieser Einstellung kann die gefrorene Milch aufgetaut werden, sodass sie flüssig wird. Überprüfen Sie die Referenztabelle mit Auftauzeiten. Als Richtwert sind eine kleinere und eine größere Milchmenge in der Tabelle angegeben. Wenn die Milch aufgetaut ist, wählen Sie eine der Erwärmungseinstellungen aus. Gehen Sie als grobe Richtlinie für die Erwärmungszeit von einer Raumtemperatur als Ausgangstemperatur Ihrer Milch aus.

Hinweis: Aufgrund der unterschiedlichen Konsistenz der Babynahrung empfehlen wir Ihnen, diese während des Auftauens ständig umzurühren und zu überprüfen, um ein optimales Ergebnis zu erhalten.

Referenztabelle mit Erwärmungszeiten

	Ausgangstemperatur der Milch		
Milchinhalt	20 °C	5 °C	Gefroren
60 – 90 ml	3 Minuten	4,5 Minuten	1 – 1,5 Stunden
90 – 110 ml	3 Minuten	5,5 Minuten	
125 – 150 ml	3 Minuten	3,5 Minuten	
180 – 210 ml	4 Minuten	5,5 Minuten	1,5 – 2,5 Stunden
240 – 260 ml	4,5 Minuten	7 Minuten	
290 – 330 ml	5 Minuten	7,5 Minuten	

Hinweis: Die angegebenen Erwärmungszeiten basieren auf den Philips AVENT Classic- und Natural-PP-Flaschen. Bitte beachten Sie, dass Erwärmungszeiten von Philips AVENT Standardflaschen und Glasflaschen von diesen Angaben abweichen.

Hinweis: Die angegebenen Auftauzeiten basieren auf Philips AVENT Nahrungsbehältern.

Hinweis: Aufgrund der unterschiedlichen Konsistenz der Babynahrung können die Erwärmungszeiten für Babynahrung nicht angegeben werden.

Hinweis: Die Babykost bzw. Milch kann sich für Sie kalt anfühlen, aber für ein Neugeborenes ist die Temperatur sehr angenehm.

Reinigen und Entkalken

Pflege

1 Stecken Sie den Flaschenwärmer nach jedem Gebrauch aus, und lassen Sie ihn abkühlen (Abb. 12).

2 Entfernen Sie das Wasser aus hygienischen Gründen aus dem Flaschenwärmer (Abb. 13).

3 Wischen Sie die Außenseite und die Innenseite des Flaschenwärmers mit einem feuchten Tuch ab (Abb. 14).

Verwenden Sie niemals Scheuermittel, antibakterielle Reiniger, chemische Lösungsmittel oder scharfe Werkzeuge, um den Flaschenwärmer zu reinigen.

Hinweis: Wenn Sie den Flaschenwärmer zum Erwärmen von Behältern mit Babynahrung verwenden, sollten Sie sicherstellen, dass keine Reste von Babynahrung auf dem Boden des Flaschenwärmers haften.

Entkalken

Es wird empfohlen, den Flaschenwärmer **alle vier Wochen zu entkalken,** um sicherzustellen, dass er weiter ordnungsgemäß funktioniert.

1 Mischen Sie 10 Gramm Zitronensäure mit 200 ml kaltem Wasser, und geben Sie die Mischung in den Flaschenwärmer. Schalten Sie den Flaschenwärmer ein, und wählen Sie die Stufe zur Erwärmung von Milchmengen von unter 180 ml für eine Dauer von 10 Minuten aus. Lassen Sie die Lösung im Flaschenwärmer wirken, bis sich alle Kalkablagerungen aufgelöst haben. Zitronensäure (SCF943) ist in unserem Shop unter **www.shop.philips.com/service** erhältlich. (Abb. 15)

Hinweis: Sie können auch 50 ml Haushaltsessig mit 100 ml kaltem Wasser mischen, um das Gerät zu entkalken.

2 Stecken Sie den Flaschenwärmer aus, bevor Sie ihn entleeren (Abb. 12).

3 Entleeren Sie den Flaschenwärmer, und spülen Sie ihn gründlich aus. Wenn nach dem Ausspülen noch Kalkreste vorhanden sind, wiederholen Sie den Entkalkungsvorgang (Abb. 13).

Umwelt

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 16).

Garantie und Support

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte **www.philips.com/support**.

Description générale (fig. 1)

1 Chauffe-biberon
2 Lumière
3 Bouton de réglage
4 Fonction d'arrêt
5 Fonction de décongélation
6 Fonction de réchauffage du lait pour les quantités inférieures ou égales à 180 ml
7 Fonction de réchauffage des aliments
8 Fonction de réchauffage du lait pour les quantités supérieures ou égales à 180 ml

Important

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Avant d'utiliser le chauffe-biberon, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Les appareils doivent être utilisés uniquement en intérieur.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'immergez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique ni l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail. Enroulez l'excédent de cordon à la base du chauffe-biberon.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.

- Branchez l'appareil sur une prise murale mise à la terre. Assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la base correspond à la tension secteur locale.
- Si vous avez besoin d'utiliser une rallonge, assurez-vous qu'elle est reliée à la terre et d'une puissance d'au moins 13 ampères.
- Si la fiche électrique, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout accident, si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié.
- Ne placez pas l'appareil sur une cuisinière à gaz ou électrique chaude ni dans un four chaud.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont supervisés.

- Ne préchauffez pas l'appareil.
- Avant de mettre l'eau dans le chauffe-biberon, placez toujours le biberon fermé par son couvercle dans l'appareil.
- Avant de mettre le chauffe-biberon en marche, veillez à ajouter l'eau.
- L'eau chaude peut provoquer de graves brûlures. Soyez prudent lorsque le chauffe-biberon contient de l'eau chaude.
- Les surfaces accessibles de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il contient de l'eau chaude.
- Lorsque les aliments ou le lait ont atteint la température requise, enlevez le biberon ou le récipient du chauffe-biberon. Si vous laissez des aliments ou du lait dans le chauffe-biberon, leur température augmente.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de commencer à nourrir votre enfant.

Attention

- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou assimilé : utilisation dans des gîtes, chambres d'hôtes, cuisines destinées aux employés dans les magasins, les entreprises et autres environnements de travail, ou utilisation par les clients d'hôtels, d'auberges ou d'autres résidences hôtelières.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Avant de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir.
- Pour éviter tout dommage irréparable, suivez les instructions de détartrage.
- N'essayez pas d'ouvrir ni de réparer l'appareil vous-même. Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (**www.philips.com/support**).

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Utilisation du chauffe-biberon

Ce chauffe-biberon permet de réchauffer rapidement tous les biberons et récipients Philips AVENT pour le lait et les aliments, ainsi que d'autres petits pots pour bébés.

Remarque : Les sachets de conservation de lait maternel Philips AVENT ne doivent pas être utilisés dans ce chauffe-biberon.

Explication des réglages

- Fonction d'arrêt : le chauffe-biberon est hors tension et le voyant est éteint. Pour toutes les autres fonctions, l'appareil est sous tension et le voyant est allumé (fig. 2).
- Fonction de décongélation : permet de décongeler et de liquéfier le lait ou les aliments d'un biberon ou d'un récipient. Ne réchauffe pas.
- Fonction de réchauffage du lait pour les quantités inférieures ou égales à 180 ml : sélectionnez cette fonction pour réchauffer un biberon de lait de 180 ml ou moins.
- Fonction de réchauffage des aliments : sélectionnez cette fonction pour réchauffer un récipient/petit pot contenant des aliments pour bébés.
- Fonction de réchauffage du lait pour les quantités supérieures ou égales à 180 ml : sélectionnez cette fonction pour réchauffer un biberon de lait de 180 ml ou plus.

Utilisation du chauffe-biberon pour chauffer du lait

1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur (fig. 3).

2 Placez un biberon dans le chauffe-biberon (fig. 4).

3 Remplissez le chauffe-biberon d'eau potable jusqu'au niveau de lait du biberon. Pour un grand volume de lait, versez de l'eau au maximum jusqu'à 1 cm du bord du chauffe-biberon. Un niveau d'eau approprié garantit un réchauffage efficace (fig. 5).

4 Sélectionnez le réglage souhaité. Pour connaître les durées de réchauffage appropriées du lait en fonction du réglage sélectionné, reportez-vous au tableau à la fin de ce chapitre (fig. 6).

Remarque : La vitesse de réchauffage du lait dépend de la quantité de lait réchauffé et de sa température initiale, température ambiante (20 °C) ou du réfrigérateur (5 °C).

5 Le voyant orange s'allume lorsque vous sélectionnez un réglage : le chauffe-biberon est en marche (fig. 7).

Remarque : Lors du réchauffage, le lait est mélangé et chauffe uniformément.

6 Consultez le tableau de référence pour connaître la durée de réchauffage appropriée du lait. Retirez le biberon du chauffe-biberon à la fin de la durée indiquée dans le tableau de référence (fig. 8).

Conseil : S'il vous semble que le lait n'est pas assez chaud, vous pouvez placer replacer le biberon dans l'appareil pendant **30** *secondes supplémentaires maximum. Le lait sera ainsi légèrement plus chaud, mais sans surchauffer.*

Attention : Si vous laissez le biberon dans le chauffe-biberon plus longtemps que la durée indiquée dans le tableau, le lait risque d'être trop chaud.

Remarque : Si vous surchauffez du lait maternel, les précieux nutriments et vitamines qu'il contient pourraient être perdus.

7 Vérifiez toujours la température avant de nourrir votre bébé. Secouez légèrement le biberon ou le pot de conservation du lait et vérifiez la température du lait en faisant couler quelques gouttes sur l'intérieur de votre poignet (fig. 9).

8 Remettez le bouton en position « arrêt ». (fig. 10)

Attention : Si vous ne remettez pas le bouton en position « arrêt », l'eau continue de chauffer.

Utilisation du chauffe-biberon pour réchauffer des aliments pour bébés

1 Suivez les mêmes étapes que celles indiquées dans le paragraphe précédent.

2 Veillez à remuer les aliments pour bébés lors du réchauffage car ils ne se mélangent pas automatiquement. Faites attention de ne pas vous brûler les doigts lorsque vous tenez le récipient/petit pot et mélangez. (fig. 11)

Après le réchauffage, testez les aliments pour bébés à l'aide d'une cuillère afin de vous assurer qu'ils ne sont pas trop chauds. Si la nourriture pour bébés n'est pas assez chaude, remettez le récipient dans le chauffe-biberon et chauffez la nourriture pour bébés jusqu'à ce qu'elle atteigne la température souhaitée.

Remarque : En raison de la grande variété de consistance des aliments pour bébés, il est fortement recommandé de remuer en continu et de vérifier la nourriture pour bébés lors du réchauffage pour un résultat optimal.

Fonction de décongélation

Avec cette fonction, votre lait surgelé peut être décongelé jusqu'à l'état liquide. Consultez le tableau de référence pour connaître les durées de décongélation appropriées. À titre d'indication, un volume de lait plus petit et un plus grand sont inclus dans le tableau. Lorsque votre lait est décongelé, choisissez l'une des fonctions de réchauffage. Considérez que la température de départ de votre lait est à peu près celle de la température ambiante pour les durées de réchauffage.

Remarque : En raison de la grande variété de consistance des aliments pour bébés, il est fortement recommandé de remuer en continu et de vérifier la nourriture pour bébés lors de la décongélation pour un résultat optimal.

Tableau de référence du réchauffage

	Température de départ du lait		
Contenu de lait	20 °C	5 °C	Congelé
60-90 ml	3 min	4,5 min	1-1,5 h
90-110 ml	3 min	5,5 min	
125-150 ml	3 min	3,5 min	
180-210 ml	4 min	5,5 min	1,5-2,5 h
240-260 ml	4,5 min	7 min	
290-330 ml	5 min	7,5 min	

Remarque : Les durées de réchauffage sont indiquées pour les biberons AVENT en polypropylène des gammes Classic et Natural. Les durées de réchauffage des biberons Philips AVENT standard et en verre sont différentes.

Remarque : Les temps de décongélation sont indiqués pour les récipients de conservation Philips AVENT.

Remarque : En raison de la grande variété de consistance des aliments pour bébés, il n'est pas possible d'indiquer des durées de réchauffage pour la nourriture pour bébés.

Remarque :Vous pouvez trouver les aliments ou le lait trop frais, mais la température est tout à fait adaptée pour un nouveau-né.

Nettoyage et détartrage

Nettoyage

1 Après chaque utilisation, débranchez le chauffe-biberon et laissez-le refroidir (fig. 12).

2 Pour des raisons d'hygiène, videz l'eau du chauffe-biberon (fig. 13).

3 Essuyez l'extérieur et l'intérieur du chauffe-biberon à l'aide d'un chiffon humide (fig. 14).

N'utilisez pas d'abrasifs, de produits de nettoyage antibactériens, de produits chimiques ni d'outils tranchants pour nettoyer le chauffe-biberon.

Remarque : Si vous avez utilisé le chauffe-biberon pour réchauffer des récipients contenant des aliments pour bébés, vérifiez qu'aucune nourriture n'est allée se loger sous le chauffe-biberon.

Détartrage

Pour que le chauffe-biberon fonctionne efficacement, il est recommandé de le détartrer toutes les **quatre semaines**.

1 Mélangez 10 grammes d'acide citrique et 200 ml d'eau froide et versez le mélange dans le chauffe-biberon. Allumez le chauffe-biberon et sélectionnez la fonction de réchauffage du lait pour les quantités inférieures à 180 ml (10 minutes). Laissez la solution dans le chauffe-biberon jusqu'à dissolution complète du tartre. Vous pouvez acheter de l'acide citrique (SCF943) sur le site **www.shop.philips.com/service**. (fig. 15)

Remarque : Pour détartrer l'appareil, vous pouvez également mélanger 50 ml de vinaigre blanc et 100 ml d'eau froide.

2 Avant de vider le chauffe-biberon, débranchez-le (fig. 12).

3 Videz le chauffe-biberon et rincez-en soigneusement l'intérieur. S'il reste des dépôts de tartre après le rinçage, répétez l'opération de détartrage (fig. 13).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 16).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support**.

Gambaran umum (Gbr. 1)

1 Penghangat botol
2 Lampu
3 Kenop setelan
4 Setelan mati
5 Setelan pencair
6 Setelan penghangat susu untuk isi hingga 180ml/6oz
7 Setelan penghangat makanan
8 Setelan penghangat susu untuk isi lebih dari atau sebanyak 180ml/6oz

Penting

Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan alat Anda di **www.philips.com/welcome**.

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum menggunakan penghangat botol dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Peringatan

- Hanya gunakan alat di dalam ruangan.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun.
- Jangan merendam kabel, steker, atau alat di dalam air atau cairan lainnya.
- Jangan biarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau meja dapur. Kabel yang menjuntai bisa disimpan di dasar penghangat botol.
- Jauhkan kabel listrik dari permukaan yang panas.
- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah terhubung ke massa. Selalu pastikan bahwa steker masuk ke stopkontak dinding dengan benar.

- Sebelum menghubungkan alat, periksa apakah tegangan listrik (voltase) yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.
- Jika Anda perlu menggunakan kabel sambungan, pastikan kabel adalah kabel sambungan yang memiliki arde dengan peringkat setidaknya 13 amper.
- Jangan gunakan alat jika steker, kabel listrik, atau alat rusak. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan letakkan alat di atau dekat dengan gas panas atau penanak listrik, atau di dalam oven yang panas.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas usia 8 tahun dan orang dengan keterbatasan fisik, indera, atau kecakapan mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali di atas usia 8 tahun dan di bawah pengawasan.
- Jangan memanaskan alat sebelumnya.
- Selalu letakkan botol yang terpasang lengkap dengan tutup di dalam penghangat botol sebelum Anda menambahkan air.
- Pastikan Anda menambahkan air sebelum menghidupkan penghangat botol.

- Air panas dapat menyebabkan luka bakar yang serius. Berhati-hatilah apabila penghangat botol berisi air panas.
- Permukaan alat akan menjadi panas saat digunakan.
- Jangan pindahkan alat saat masih berisi air panas.
- Saat makanan atau susu sudah mencapai suhu yang diperlukan, pindahkan botol atau wadah dari penghangat botol. Jika Anda meninggalkan makanan atau susu di dalam penghangat botol, suhu makanan atau susu akan bertambah.
- Periksalah selalu suhu makanan sebelum menyuapi anak Anda.

Perhatian

- Alat ini ditujukan untuk digunakan di rumah tangga dan pemakaian serupa seperti di rumah pertanian, lingkungan sejenis bed and breakfast, area staf dapur di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya, serta oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya.
- Cabut alat saat tidak digunakan.
- Biarkan alat mendingin sebelum Anda membersihkannya.
- Ikuti petunjuk pembersihan kerak untuk menghindari kerusakan yang tidak dapat diperbaiki lagi.
- Jangan coba membuka atau memperbaiki alat sendiri. Anda bisa menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat **www.philips.com/support**).

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Menggunakan penghangat botol

Dengan penghangat botol ini, Anda bisa menghangatkan semua botol susu Philips AVENT dan wadah susu/makanan bayi serta tempat makanan bayi lainnya dengan cepat.

Catatan: Tas ASI Philips AVENT tidak bisa digunakan di dalam penghangat botol ini.

Penjelasan setelan

- Setelan mati: Penghangat botol dimatikan dan lampu mati. Di setiap setelan lainnya, alat dihidupkan dan lampu menyala (Gbr. 2).
- Setelan pencair: Mencairkan susu/makanan bayi dalam botol/wadah. Tidak terjadi proses menghangatkan.
- Setelan penghangatan susu untuk isi hingga 180ml/6oz: Pilih setelan ini saat Anda ingin menghangatkan botol susu dengan isi hingga 180ml/6oz.
- Setelan penghangatan makanan: Pilih setelan ini saat Anda ingin menghangatkan makanan bayi dalam wadah/tabung.
- Setelan penghangatan susu untuk isi lebih dari atau sebanyak 180ml/6oz: Pilih setelan ini saat Anda ingin menghangatkan sebotol susu dengan isi lebih dari atau sebanyak 180ml/6oz.

Menggunakan penghangat botol untuk menghangatkan susu

1 Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding (Gbr. 3).

2 Letakkan botol di dalam penghangat botol (Gbr. 4).

3 Isi penghangat botol dengan air minum hingga setingkat susu dalam botol. Jika susunya banyak, tingkat maksimum air sekitar 1 cm di bawah bagian atas penghangat botol. Tingkat air yang akurat memastikan kinerja penghangatan yang efisien (Gbr. 5).

4 Pilih setelan yang diinginkan. Lihat tabel referensi penghangatan di akhir bab ini untuk mengetahui seberapa lama susu perlu dihangatkan di setelan yang dipilih (Gbr. 6).

Catatan: Kecepatan penghangatan susu bergantung pada jumlah susu yang dihangatkan dan suhu awalnya, yaitu suhu kamar (20°C) atau suhu kulkas (5°C).

5 Lampu oranye menyala saat Anda memilih setelan ini. Ini menunjukkan bahwa penghangat botol menyala (Gbr. 7).

Catatan: Saat penghangatan berlangsung, susu teraduk dan dihangatkan secara merata.

6 Periksa tabel referensi penghangatan untuk waktu yang diperlukan untuk menghangatkan susu. Lepaskan botol dari penghangat botol setelah waktu yang ditampilkan dalam tabel referensi terlewati (Gbr. 8).

Tip: Saat susu belum cukup hangat, Anda bisa menghangatkan botol kembali di alat selama maksimum **30** *detik lagi. Ini akan membuat susu cukup hangat dan tidak terlalu panas.*

Perhatian: Jika Anda meninggalkan botol di dalam penghangat botol lebih lama dari waktu yang ditunjukkan dalam tabel setelan, susu bisa menjadi terlalu panas.

Catatan: Jika Anda memanaskan ASI secara berlebihan, gizi dan vitamin yang berharga dapat hilang.

7 Selalu periksa suhu sebelum menyuapi bayi Anda. Kocok botol atau wadah suhu dengan lembut dan periksa suhu susu dengan sedikit meneteskan susu di pergelangan bagian dalam tangan Anda (Gbr. 9).

8 Putar kenop kembali ke posisi ‘off’. (Gbr. 10)

Perhatian: Jika Anda tidak memutar kenop kembali ke posisi ‘off’, air akan terus menghangatkan.

Menggunakan penghangat botol untuk menghangatkan makanan bayi

1 Ikuti langkah-langkah yang sama yang diuraikan di paragraf sebelumnya.

2 Pastikan untuk mengaduk makanan bayi saat proses penghangatan karena makanan tidak diaduk secara otomatis. Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terkena panas saat memegang wadah/tabung saat mengaduk. (Gbr. 11)

Setelah dihangatkan, periksa makanan bayi dengan sendok untuk memastikan makanan tidak terlalu panas. Jika makanan bayi kurang hangat, letakkan kembali wadah di penghangat botol dan hangatkan makanan bayi hingga mencapai suhu yang diinginkan.

Catatan: Karena tingkat konsistensi makanan bayi yang sangat tinggi, sangat disarankan agar Anda terus mengaduk dan memeriksa ketika menghangatkan makanan bayi untuk hasil yang optimal.

Setelan pencair

Di setelan ini, susu beku Anda bisa dicairkan sepenuhnya. Periksa tabel referensi penghangatan untuk mengetahui waktu pencairan yang diinginkan, karena indikasi kecil dan besar volume susu dijabarkan di tabel tersebut. Ketika susu sudah mencair, pilih satu dari setelan penghangatan. Pertimbangkan suhu awal susu Anda sama dengan suhu ruangan untuk waktu penghangatan sebagai panduan kasar.

Catatan: Karena tingkat konsistensi makanan bayi yang sangat bervariasi, sangat disarankan agar Anda terus mengaduk dan memeriksa ketika mencairkan makanan bayi untuk hasil yang optimal.

Tabel referensi penghangatan

	Suhu awal susu		
Isi susu	20°C	5°C	Beku
60-90ml/2-3oz	3 mnt	4,5 mnt	1-1,5 jam
90-110ml/3-4oz	3 mnt	5,5 mnt	
125-150ml/4-5oz	3 mnt	3,5 mnt	
180-210ml/6-7oz	4 mnt	5,5 mnt	1,5-2,5 jam
240-260ml/8-9oz	4,5 mnt	7 mnt	
290-330ml/10-11oz	5 mnt	7,5 mnt	

Catatan: Waktu penghangatan yang ditunjukkan berdasarkan rangkaian botol PP Classic dan Natural dari Philips AVENT. Perhatikan bahwa waktu penghangatan botol standar dan botol kaca Philips AVENT berbeda dari indikasi tersebut.

Catatan: Waktu pencairan yang ditunjukkan berdasarkan wadah makanan Philips AVENT.

Catatan: Karena tingkat konsistensi makanan bayi yang sangat bervariasi, maka tidak mungkin untuk menunjukkan waktu penghangatan makanan bayi.

Catatan: Makanan atau susu mungkin terasa dingin bagi Anda, namun untuk bayi yang baru lahir, suhunya terasa nyaman.

Membersihkan dan membuang kerak

Membersihkan

1 Setiap kali selasai digunakan, cabut penghangat botol dan biarkan mendingin (Gbr. 12).

2 Buang air dari penghangat botol untuk alasan higienis (Gbr. 13).

3 Seka bagian dalam dan luar penghangat botol dengan kain lembap (Gbr. 14).

Jangan gunakan bahan pembersih anti-bakteri abrasif, larutan kimia atau benda tajam untuk membersihkan penghangat botol.

Catatan: Jika Anda menggunakan penghangat botol untuk menghangatkan wadah berisi makanan bayi, pastikan tidak ada tumpahan makanan bayi yang tersisa di bagian dasar penghangat botol.

Membersihkan kerak

Disarankan untuk membersihkan kerak penghangat botol setiap **empat minggu** untuk memastikan alat berfungsi secara efisien.

1 Campur 10 gram asam sitrat dengan 200ml/7oz air dingin dan tuangkan larutan ke dalam penghangat botol. Hidupkan penghangat botol dan pilih setelan penghangatan susu untuk isi kurang dari 180ml/6oz selama 10 menit. Biarkan larutan di dalam penghangat botol hingga semua kerak hilang. Anda bisa membeli asam sitrat (SCF943) di **www.shop.philips.com/service**. (Gbr. 15)

Catatan: Anda juga bisa mencampur 50ml/1,7oz cuka putih dengan 100ml/3,4oz air dingin untuk menghilangkan kerak pada alat.

2 Cabut penghangat botol sebelum mengosongkannya (Gbr. 12).

3 Kosongkan penghangat botol dan bilas bagian dalamnya dengan saksama. Jika Anda masih melihat bercak kerak setelah membilas, ulangi prosedur pembersihan kerak (Gbr. 13).

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 16).

Garansi dan dukungan

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi **www.philips.com/support**.

Descrizione generale (fig. 1)

1 Scaldabiberon
2 Forma Piccola
3 Manopola delle impostazioni
4 Impostazione spegnimento
5 Impostazione scongelamento
6 Impostazione per riscaldare una quantità di latte fino a 180 ml
7 Impostazione per riscaldare le vivande
8 Impostazione per riscaldare una quantità di latte superiore o uguale a 180 ml

Importante

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro apparecchio sul sito **www.philips.com/welcome**.

Prima di utilizzare lo scaldabiberon, leggete attentamente il presente manuale dell'utente e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Avviso

- Utilizzate l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Tenete l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non immergete il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo di un tavolo o del piano di lavoro. Il cavo in eccesso può essere avvolto attorno alla base dello scaldabiberon.
- Tenete il cavo lontano da superfici incandescenti.

- Collegate l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra. Controllate che la spina sia inserita correttamente nella presa.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Se dovete utilizzare una prolunga, assicuratevi che sia dotata di messa a terra con una potenza nominale di almeno 13 ampere.
- Non usate l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o lo stesso apparecchio è danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre farlo sostituire da Philips, un rivenditore specializzato Philips o da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.
- Non posizionate l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici, né in un forno caldo.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini non accompagnati da un adulto la cui età è inferiore agli 8 anni.

- Non preriscaldate l'apparecchio.
- Posizionate sempre il biberon con il tappo all'interno dello scaldabiberon prima di aggiungere l'acqua.
- Assicuratevi di aggiungere l'acqua prima di accendere lo scaldabiberon.
- L'acqua calda può causare gravi ustioni. Prestate attenzione quando lo scaldabiberon contiene acqua calda.
- Durante l'uso, le superfici accessibili dell'apparecchio potrebbero diventare calde.
- Non spostate l'apparecchio quando contiene acqua calda.
- Quando il cibo o il latte hanno raggiunto la temperatura desiderata, rimuovete il biberon o il recipiente dallo scaldabiberon. Se lasciate il cibo o il latte nello scaldabiberon, la temperatura di questi aumenta.
- Controllate sempre la temperatura della pappa prima di darla al bambino.

Attenzione

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e applicazioni simili, ad esempio aree ristoro per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, aziende agricole, servizi offerti ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali, bed and breakfast e ambienti analoghi.
- Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione quando non è in uso.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.

- Seguite le istruzioni per la pulizia anticalcare per evitare danni irreparabili.
- Non tentate di aprire o riparare l'apparecchio da soli. Potete contattare il centro assistenza clienti Philips nel vostro paese (consultare la pagina **www.philips.com/support**).

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Utilizzo dello scaldabiberon

Con questo scaldabiberon, potete riscaldare rapidamente tutti i biberon Philips AVENT, latte e alimenti per bambini in recipienti e altri vasetti.

Nota: i sacchetti per il latte materno Philips AVENT non possono essere utilizzati con questo scaldabiberon.

Spiegazione delle impostazioni

- Impostazione spegnimento: lo scaldabiberon è spento e la luce è spenta. In ogni altra impostazione, l'apparecchio è acceso e la luce è attiva (fig. 2).
- Impostazione scongelamento: per scongelare un biberon/recipiente di latte o alimenti per bambini e portarlo allo stato liquido. Non si verifica alcun riscaldamento.
- Impostazione per riscaldare una quantità di latte fino a 180 ml: selezionate questa impostazione per riscaldare un biberon con un contenuto fino a 180 ml.
- Impostazione per riscaldare le vivande: selezionate questa impostazione per riscaldare un recipiente o un vasetto di alimenti per bambini.
- Impostazione per riscaldare una quantità di latte superiore o uguale a 180 ml: selezionate questa impostazione per riscaldare un biberon con un contenuto superiore o uguale a 180 ml.

Uso dello scaldabiberon per scaldare il latte

1 Inserite la spina nella presa di corrente a muro (fig. 3).

2 Posizionate un biberon nello scaldabiberon (fig. 4).

3 Riempite lo scaldabiberon con acqua potabile fino al livello del latte nel biberon. In caso di grandi quantità di latte, il livello massimo di acqua è circa 1 cm sotto la parte superiore dello scaldabiberon. Il giusto livello d'acqua assicura efficienti prestazioni di riscaldamento (fig. 5).

4 Selezionate l'impostazione desiderata. Consultate la tabella dei tempi di riscaldamento riportata alla fine di questo capitolo per conoscere il tempo di riscaldamento del latte all'impostazione selezionata (fig. 6).

Nota: la velocità di riscaldamento del latte dipende dalla quantità di latte e dalla temperatura iniziale, cioè la temperatura ambiente (20 °C) o la temperatura di frigo (5 °C).

5 La spia arancione si accende quando selezionate un'impostazione, a indicare che lo scaldabiberon è acceso (fig. 7).

Nota: durante il riscaldamento il latte circola e si riscalda uniformemente.

6 Controllate la tabella dei tempi di riscaldamento per conoscere il tempo necessario per scaldare il latte. Rimuovete il biberon dallo scaldabiberon una volta trascorso il tempo indicato nella tabella dei tempi di riscaldamento (fig. 8).

Consiglio: se ritenete che il latte non sia abbastanza caldo, posizionate di nuovo il biberon nell'apparecchio per riscaldarlo ulteriormente per un massimo di **30** *secondi. In questo modo il latte risulterà più caldo senza surriscaldarsi.*

Attenzione: se lasciate il biberon nello scaldabiberon per un tempo più lungo di quello indicato nella tabella delle impostazioni, il latte potrebbe surriscaldarsi.

Nota: se riscaldate troppo il latte materno, le preziose sostanze nutritive e le vitamine potrebbero perdersi.

7 Controllate sempre la temperatura del latte prima di darlo al vostro bambino. Scuotete delicatamente il recipiente del latte e controllate la temperatura del latte spruzzando qualche goccia sull'interno del vostro polso (fig. 9).

8 Ruotate nuovamente la manopola fino alla posizione "off". (fig. 10)

Attenzione: Se non riposizionate la manopola su "off", l'acqua continua a riscaldarsi.

Uso dello scaldabiberon per scaldare alimenti per bambini

1 Seguite gli stessi passaggi indicati nel paragrafo precedente.

2 Assicuratevi di mescolare gli alimenti durante il riscaldamento poiché questi non circolano automaticamente. Fate attenzione a non bruciarvi le dita tenendo il recipiente/vasetto mentre lo mescolate. (fig. 11)

Dopo il riscaldamento, controllate gli alimenti con un cucchiaio per assicurarvi che non siano troppo caldo. Se gli alimenti non sono abbastanza caldi, posizionate nuovamente il recipiente nello scaldabiberon e scaldate gli alimenti finché raggiungono la temperatura desiderata.

Nota: a causa all'alta varietà di consistenza degli alimenti per bambini, si consiglia fortemente di mescolare e controllare continuamente gli alimenti durante il riscaldamento per ottenere un risultato ottimale.

Impostazione scongelamento

A questa impostazione, il latte congelato può essere scongelato fino a raggiungere lo stato liquido. Controllate la tabella dei tempi di riscaldamento per conoscere i tempi di scongelamento previsti; come indicazione nella tabella sono inclusi un volume minimo e massimo di latte. Quando il latte è scongelato, scegliete una delle impostazioni di riscaldamento. Come indicazione approssimativa, considerate la temperatura iniziale del latte corrispondente alla temperatura ambiente per conoscere i tempi di riscaldamento.

Nota: a causa all'alta varietà di consistenza degli alimenti per bambini, si consiglia fortemente di mescolare e controllare continuamente gli alimenti durante lo scongelamento per ottenere un risultato ottimale.

Tabella di riferimento per il riscaldamento

	Temperatura iniziale del latte		
Contenuto di latte	20 °C	5 °C	Congelato
60-90 ml	3 min	4,5 min	1-1,5 ore
90-110 ml	3 min	5,5 min	
125-150 ml	3 min	3,5 min	
180-210 ml	4 min	5,5 min	1,5-2,5 ore
240-260 ml	4,5 min	7 min	
290-330 ml	5 min	7,5 min	

Nota: i tempi per il riscaldamento indicati sono stimati sui biberon Classic e Natural in PP della linea Philips AVENT. I tempi per il riscaldamento dei biberon tradizionali e in vetro della linea Philips AVENT variano rispetto a queste indicazioni.

Nota: i tempi di scongelamento indicati sono basati sui recipienti per alimenti Philips AVENT.

Nota: a causa dell'alta varietà di consistenza degli alimenti per bambini, non è possibile indicare i tempi di riscaldamento.

Nota: il cibo o il latte potrebbero sembrarvi freddi, ma è la temperatura ideale per un neonato.

Pulizia ed eliminazione del calcare

Pulizia

1 Dopo ogni uso, scollegate lo scaldabiberon dall'alimentazione e lasciatelo raffreddare (fig. 12).

2 Rimuovete l'acqua dallo scaldabiberon per motivi igienici (fig. 13).

3 Pulite l'esterno e l'interno dello scaldabiberon con un panno umido (fig. 14).

per la pulizia dello scaldabiberon, non utilizzate detergenti abrasivi, antibatterici, solventi chimici o utensili appuntiti.

Nota: se avete utilizzato lo scaldabiberon per scaldare alimenti per bambini in un recipiente, assicuratevi che non ci siano residui di alimenti sul fondo dello scaldabiberon.

Rimozione del calcare

Vi consigliamo di eseguire la procedura di rimozione del calcare sullo scaldabiberon ogni **quattro settimane** per assicurarvi sempre prestazioni efficienti.

1 Mescolate 10 grammi di acido citrico con 200 ml di acqua fredda e versate nello scaldabiberon. Accendete lo scaldabiberon e selezionate l'impostazione per riscaldare una quantità di latte inferiore a 180 ml per 10 minuti. Lasciate la soluzione nello scaldabiberon fino a quando il calcare si sarà sciolto. Potete acquistare l'acido citrico (SCF943) visitando la pagina **www.shop.philips.com/service**. (fig. 15)

Nota: per rimuovere il calcare dall'apparecchio, potete anche mescolare 50 ml di aceto bianco con 100 ml di acqua fredda.

2 Scollegate lo scaldabiberon dall'alimentazione prima di svuotarlo (fig. 12).

3 Svuotate lo scaldabiberon e risciacquate l'interno a fondo. Se notate ancora tracce di calcare dopo il risciacquo, ripetete la procedura di rimozione del calcare (fig. 13).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 16).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate **www.philips.com/support**.

Algemene beschrijving (fig. 1)

1 Flessenwarmer
2 Lamp
3 Standenknop
4 Uit-stand
5 Ontdooistand
6 Melkopwarmstand voor inhoud tot 180 ml
7 Voedingsopwarmstand
8 Melkopwarmstand voor inhoud van 180 ml en meer

Belangrijk

Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer het apparaat dan op **www.philips.com/welcome**.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de flessenwarmer gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Dompel het snoer, de stekker en het apparaat niet in water of in een andere vloeistof.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Overtollig snoer kan in de voet van de flessenwarmer worden opgeborgen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.

- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Zorg bij het gebruik van een verlengsnoer voor een geaard verlengsnoer met een bereik van minimaal 13 A.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer, of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een gasfornuis of elektrisch fornuis of in een warme oven.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd tenzij deze minimaal 8 jaar zijn en er toezicht wordt gehouden.
- Verwarm het apparaat niet voor.

- Plaats altijd een volledig in elkaar gezette fles met dop in de flessenwarmer voordat u water toevoegt.
- Voeg water toe voordat u de flessenwarmer inschakelt.
- Heet water kan ernstige brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig met de flessenwarmer wanneer deze heet water bevat.
- De aanraakbare oppervlakken van het apparaat kunnen tijdens gebruik heet worden.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het heet water bevat.
- Verwijder de fles, de beker of het potje uit de flessenwarmer zodra de voeding of melk de gewenste temperatuur heeft bereikt. Als u voeding of melk in de flessenwarmer laat staan, stijgt de temperatuur van de voeding of melk.
- Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u uw kind gaat voeden.

Let op

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: in boerderijen; in Bed & Breakfast-achtige omgevingen; in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.

- Volg de ontkalkingsinstructies om onherstelbare schade te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet zelf te openen of te repararen. Neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie **www.philips.com/support**).

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

De flessenwarmer gebruiken

Met deze flessenwarmer kunt u snel alle Philips AVENT-voedingsflessen en melk-/voedingsbekers en andere potjes babyvoeding opwarmen.

Opmerking: Deze flessenwarmer is niet geschikt voor Philips AVENT-moedermelkzakken.

Uitleg over de standen

- Uit-stand: de flessenwarmer is uitgeschakeld en het lampje is uit. In elke andere stand is het apparaat ingeschakeld en brandt het lampje (fig. 2).
- Ontdooistand: ontdooi een fles/beker met melk/babyvoeding tot de inhoud vloeibaar is. De inhoud wordt niet opgewarmd.
- Melkopwarmstand voor inhoud tot 180 ml: kies deze stand als u een fles melk met een inhoud tot 180 ml wilt opwarmen.
- Voedingsopwarmstand: kies deze stand als u een beker of potje met babyvoeding wilt opwarmen.
- Melkopwarmstand voor inhoud van 180 ml en meer: kies deze stand als u een fles melk met een inhoud van 180 ml of meer wilt opwarmen.

De flessenwarmer gebruiken om melk op te warmen

1 Steek de stekker in het stopcontact (fig. 3).

2 Plaats een fles in de flessenwarmer (fig. 4).

3 Vul de flessenwarmer met drinkwater tot het niveau van de melk in de fles. Bij grote hoeveelheden melk is het maximumniveau voor het water circa 1 cm onder de bovenkant van de flessenwarmer. Een goed waterniveau zorgt voor een efficiënte opwarming (fig. 5).

4 Kies de gewenste stand. Raadpleeg de opwarmtabel aan het einde van dit hoofdstuk voor informatie over hoe lang de melk moet worden opgewarmd bij de gekozen stand (fig. 6).

Opmerking: De snelheid waarmee melk wordt opgewarmd, is afhankelijk van de hoeveelheid melk die u wilt opwarmen en van de begintemperatuur, bijvoorbeeld kamertemperatuur (20 °C) of koelkasttemperatuur (5 °C).

5 Het oranje lampje gaat branden wanneer u een stand kiest. Hieraan ziet u dat de flessenwarmer is ingeschakeld (fig. 7).

Opmerking: Tijdens het opwarmen circuleert de melk en wordt deze gelijkmatig opgewarmd.

6 Raadpleeg de opwarmtabel voor de tijd die nodig is om de melk op te warmen. Neem de fles uit de flessenwarmer zodra de in de opwarmtabel aangegeven tijd is verstreken (fig. 8).

Tip: Wanneer u de melk niet warm genoeg vindt, kunt u de fles maximaal **30** *seconden terug in het apparaat zetten om deze extra op te warmen. De melk wordt dan iets warmer, maar niet te heet.*

Let op: Als u de fles langer dan de in de opwarmtabel aangegeven tijd in de flessenwarmer laat staan, kan de melk oververhit raken.

Opmerking: Als u moedermelk oververhit, kunnen belangrijke voedingsstoffen en vitaminen verloren gaan.

7 Controleer altijd de temperatuur voor u uw baby voedt. Schud de fles of bewaarfles voorzichtig en controleer de temperatuur van de melk door een paar druppels op de binnenkant van uw pols te sprenkelen (fig. 9).

8 Draai de knop terug naar de uit-stand. (fig. 10)

Let op: Als u de knop niet terugdraait naar de uit-stand, blijft de flessenwarmer het water opwarmen.

De flessenwarmer gebruiken om babyvoeding op te warmen

1 Volg dezelfde stappen als aangegeven in de vorige paragraaf.

2 Roer de babyvoeding tijdens het verwarmen door, aangezien deze niet automatisch circuleert. Pas op dat u uw vingers niet brandt terwijl u de beker/het potje vasthoudt om te roeren. (fig. 11)

Proef een beetje van de babyvoeding om te controleren of de voeding niet te heet is. Als de voeding te koud is, plaatst u de beker weer in de flessenwarmer en warmt u de voeding op tot deze de gewenste temperatuur heeft bereikt.

Opmerking: Aangezien de consistentie van babyvoeding sterk kan verschillen, raden wij u aan de babyvoeding voortdurend te roeren en controleren tijdens het opwarmen voor een optimaal resultaat.

Ontdooistand

In deze stand kan uw bevroren melk tot vloeibare staat worden ontdooid. Raadpleeg de opwarmtabel voor een indicatie van de ontdooitijd. Op de tabel staat een klein en een groter melkvolume vermeld. Wanneer uw melk ontdooid is, kiest u een van de opwarmstanden. Voor de opwarmtijden is uitgegaan van melk op kamertemperatuur. Deze tijden bieden dus een ruwe schatting.

Opmerking: Aangezien de consistentie van babyvoeding sterk kan verschillen, raden wij u aan de babyvoeding tijdens het ontdooien voortdurend te roeren en te controleren voor een optimaal resultaat.

Opwarmtabel

	Begintemperatuur van de melk		
Melkinhoud	20 °C	5 °C	Bevroren
60-90 ml	3 min.	4,5 min.	1-1,5 uur
90-110 ml	3 min.	5,5 min.	
125-150 ml	3 min.	3,5 min.	
180-210 ml	4 min.	5,5 min.	1,5-2,5 uur
240-260 ml	4,5 min.	7 min.	
290-330 ml	5 min.	7,5 min.	

Opmerking: De aangegeven opwarmtijden zijn gebaseerd op Philips AVENT-flessen van polypropeen uit de Classic en Natural-series. Houd er rekening mee dat de opwarmtijden voor standaard Philips AVENT-flessen en glazen flessen afwijken van de aangegeven opwarmtijden.

Opmerking: De aangegeven ontdooitijden zijn gebaseerd op Philips AVENT-voedingsbekers.

Opmerking: Aangezien de consistentie van babyvoeding sterk kan verschillen, is het niet mogelijk om indicaties voor opwarmtijden te geven voor babyvoeding.

Opmerking: Voor u kan de melk redelijk koel aanvoelen, maar voor een pasgeboren baby is de temperatuur erg prettig.

Schoonmaken en ontkalken

Schoonmaken

1 Haal na elk gebruik de stekker uit het stopcontact en laat de flessenwarmer afkoelen (fig. 12).

2 Verwijder om hygiënische redenen het water uit de flessenwarmer (fig. 13).

3 Veeg de buitenkant en binnenkant van de flessenwarmer schoon met een vochtige doek (fig. 14).

Gebruik geen schuurmiddelen, antibacteriële schoonmaakmiddelen, chemische oplosmiddelen of scherpe voorwerpen om de flessenwarmer schoon te maken.

Opmerking: Als u de flessenwarmer hebt gebruikt om bekers met babyvoeding op te warmen, controleer dan of er geen gemorste babyvoeding op de bodem van de flessenwarmer is achtergebleven.

Ontkalken

U wordt aangeraden de flessenwarmer elke **vier weken** te ontkalken om ervoor te zorgen dat het apparaat goed blijft werken.

1 Meng 10 gram citroenzuur met 200 ml koud water en giet dit in de flessenwarmer. Schakel de flessenwarmer in en kies de melkopwarmstand voor een inhoud tot 180 ml gedurende 10 minuten. Laat de oplossing in de flessenwarmer zitten tot alle kalkaanslag is opgelost. U kunt citroenzuur (SCF943) kopen op **www.shop.philips.com/service**. (fig. 15)

Opmerking: U kunt ook 50 ml blanke azijn mengen met 100 ml koud water om het apparaat te ontkalken.

2 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de flessenwarmer leegt (fig. 12).

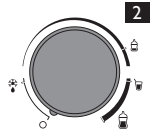
3 Leeg de flessenwarmer en spoel de binnenkant grondig schoon. Herhaal de ontkalkingsprocedure als u na het schoonspoelen nog kalksporen ziet (fig. 13).

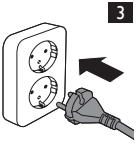
Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 16).

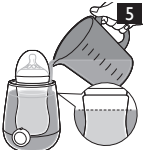
Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar **www.philips.com/support**.


2

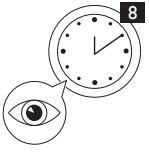

3

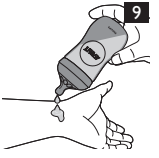
4


5

6

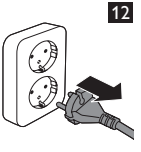
7


8


9

10

11
AVENT


12

13

14

15

16

PHILIPS

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4213.342.2052.1